

seur et, en prose, une affirmation que, dans l'une des alternatives sans doute, il n'y a pas lieu de prendre à la lettre.

Ech hun en Hont we' dén do
Eso' wor neischt nach bei nach no.
Ech sôn iech en huot èng Nuos
Op èng Ston spîrt en iech en Huos.
A we' as dén dobei dresse'ert,
Tiras èng Pro'f apport allez.
Den Tiras rênnt an apporte'ert
Èng Spengel aus èngem Fuder Hé. (II, 2.)

De Jër dén huot fill auszestôn
De Jër kann och fill ferdron
Dach èppes dât ferdre't e net
Daß wan et neischt ze drenke get.
We' oft wor mîr bâl d'Hierz vermûscht
Aus iwerschwèngelechem Dûscht. (II, 5.)

D'Bestiednes dâs èppes ewe' en Héngerheischen: de' do-
bauße sin de' gâxe fir erân an de' dobane sin de' gâxe fir
eraus. (II, 2.)

DE FEIANER WEISSERT, texte et musique de Dicks,
scène humoristique unique, représentée par une seule personne.

Un vieux badigeonneur a laissé à son fils sa brosse à
blanchir avec la recommandation de quitter la localité pendant
l'été pour gagner au dehors de quoi subsister durant l'hiver.
Le fils et son ami s'en vont jouer la ménagerie par le pays;
ce qui attire l'attention sur eux et leur procure du travail dans
leur métier. A l'approche de l'hiver, malgré les instances d'une
jeune fille rencontrée en route, notre blanchisseur s'en retourne
chez lui auprès de son premier amour. Outre la strophe déjà
citée dans l'introduction, je reproduis la biographie de l'acteur,
faite par lui-même.

Fum Alemârt do wor meng Mamm
Mei Papp dé wor kum Bechel,
Dir west sî wor këng gro'ß Madamm
An hien de Weißert Mechel.
An ech sin hirt ênzecht Kant de Mètti aus der Iewesch
én dé ganz Feian kênnt.

UM FRIDDENSGERICHT, une farce avec chant, dit
Dicks lui-même.

Plusieurs causes sont examinées et se terminent par des
condamnations, excepté une affaire qui est remise pour cause
de défaut de celui qui aurait frappé sa femme. Un brocanteur,
pour avoir vendu de mauvais et trop petits souliers, avait été
injuré et battu par l'acheteur, qui s'en excuse par la réponse
que nous allons rapporter. Tous les intéressés s'introduisent
auprès de l'auditoire par le couplet reproduit.

A wan ech eso' èngem Puschert och nach e puor Watschen
hètt gin da soll e sech èng E'er draus mân wan e «éni ewe'
ech sech so' weit erof le'st fir him der hannert d'O'er ze
krâchen. (7°.)

Nu sti mîr hei fir dem Gerîcht
A wârden op ons Kôsen.
We' muoncher krit haut hémgelicht
Get fir seng Bo'ß hei rôsen.
Ma dât wèr och kamo't
Wan d'Strôfe net an d'Rîchter wîren:
Den ên he'l iech èrt Bro't
Den ânren d'Èppel an d'Bîren. (Début.)

A plusieurs demandes qui m'ont été adressées ces jours-ci,
je suis obligé de répondre qu'il n'entre point dans mes inten-
tions de réunir en une brochure la série de ces articles.

DE GRENGOR, primitivement 1 acte, dans l'édition de
1894, 2 actes, texte de Dicks, musique de Kahnt (1877).

Un comptable avancé en âge, en méditant du fiancé de la
nièce de son patron, amène la jeune fille à l'accepter comme
son futur. La médisance ayant été découverte à temps, le
mariage convenu en premier lieu se fait. Une impression plai-
sante et surprenante à la fois se dégage du fait que la jeune fille
dont s'agit, dans son vif désir d'être mariée, avait consenti
successivement au mariage avec trois prétendants différents et
différant considérablement entre eux. L'une des deux citations
de texte expose la disposition d'âme du principal personnage,
l'autre le blâme de ne pas se rendre compte des circonstances
extraordinaires de l'union projetée.

Ech wor mei Liewen a kënger Gesellschaft fu Joffren,
ech hu mech kêmols em e Mètche bekemert. Du hun ech iech
gesin. Elei ferènter sech jo net mei Zo'stant ewe' en *Doner-
wieder*. Ech sin en ânere Mensch. Ech begreifen haut das e
Mètchen en Engel ka sin, ech ferstin das è wan e mat eso'
èngem Engel bestuot wèr den Himmel fane muß. . . . Nu sot
jo oder verschreibt mer Râtegeft. . . .

Wat huos de dach du âlen Dapp
Wat huos de dach am Kapp
We' du wels dech bestuoden
E jongt Kant dîr opluoden
Du krîz jo gleich e Schnapp.
Du kuks scho we' an d'âner Woch.
Ech mêngt 't wir dês genoch
Wels du dech kopele'eren
Los dech nei tapisse'eren
A fresch ustreichen och. (II, 2°.)

DEN HER AN D'MADAMM TULLEPANT, 1 acte,
texte par Dicks, musique par L. Menager.

Un locataire fait la cour à la nièce de son propriétaire
et ne peut atteindre son but qu'en se conformant aux lubies
exorbitantes de la tante, qui est la véritable maîtresse du
ménage. Il réussit à retrouver le lapin favori qui s'était
échappé du jardin dès lors, sa cause, prudemment dirigée par
l'oncle, est gagnée. La situation est clairement indiquée par
cet exquis dialogue, suivi d'un beau couplet.

Den Tullepant: De'nescht wor den Hèr Jampir bei mer
an du huot e mer gesot en hêt gîr d'Euphasie fir Fra.
D'Madamm: A! en huot iech dât gesot. A wât fir èng Entwert
huot der em da gin? Ech wèr dach kurie's dât ze wessen.
Wât abscheileche Kaffe'! Gêllech Eilepiß. An d'Mellech. S'as
half blo halef em an de Rêsch as Wâßer. — A wât huot
der du dem Hèr Jampir gesot? Lost ên dach net eso' lâng
wârden. T.: Ech hun em gesot ech ge'f mech neischt em de
Sâch bekemern, e soll sech un iech wënnen. M.: Dan hât
der êmol fir e Su Ferstêstemech. Abé dât schengt eng gie-
delech Parti. . . . (4°.)

Sche' Kanner get sche' Brauten
Ewe' e Sprechwuort sêt.
Dir wenkt mer dach net Rauten
Dât déng mer fill ze lét.
Kukt wo' zwe'n Hierzer sech ferstin
Do muß d'Gleck allzeit bei e sin:
Meng Frêche soll der gin. (1°.)

(A suivre.)